

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono. DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones. Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

MAL CRÓNICO

Cada vez que en España surge una crisis política, renuévase un sentimiento que desde hace muchos años anida en el corazón del buen pueblo español; un sentimiento de dolor ante el mal incurable de los frecuentes y repentinos cambios de gobierno. En distintas ocasiones nos hemos lamentado de eso mismo en estas columnas y más de una vez hemos estampado la conocida frase de que sin gobiernos durables no hay manera posible de atender a todas las riquezas de nuestra propia nacionalidad.

ración que siente hacia nuestro malogrado paisano. Es de desear que éste su pueblo amado de señales de gratitud y amor a quien tanto hizo por él y tantos días de gloria dió a su patria.

Pamplona hace 30 años

El Eco de NAVARRA del 4 Noviembre de 1879. En el Gobierno civil se ha recibido un título de Medicina y Cirujía expedido por la Universidad de Valladolid a favor de don Pedro Oroquieta Sorondos.

Del día

El espíritu nuevo, originarismo de la moderna Alemania, se halla perfectamente simbolizado en la persona de su soberano. Es difícil hallar otro temperamento mas extraordinariamente complejo que el de ese buen Guillermo II, escritor, músico, pintor, relojero, sastrer, hombre de Estado, fotógrafo, cazador, sportista y no sabemos cuántas cosas más.

Biarritz á Sarasate

En la sesión última celebrada por el Ayuntamiento de Biarritz se adoptó, por unanimidad, el acuerdo de dar el nombre de «Avenue de Sarasate» á la calle donde está «Villa Navarra», residencia que fué del ilustre hijo de Pamplona.

Folleín de EL ECO DE NAVARRA 11

La piel del león

De este saludable ejercicio, vi á unos de mis adversarios tendido en medio de la calle y al otro arrastrándose á lo largo de las casas. En cuanto al otro está corriendo aun.

numérica de Alemania en frente del «déficit demográfico» que acusan los registros civiles en Francia. Y tal vez sea al mismo tiempo una «puntadita» á Inglaterra, tan orgullosa de ser la patria de Tomás Mallus, perverso autor de un «Ensayo sobre el principio de la población» que más tiende al «final» que al principio de las poblaciones.

Hoja reprobada

En el último número del Boletín Eclesiástico se publica la siguiente circular: «Ha llegado á Nuestra noticia que viene propagándose en esta ciudad una hoja manuscrita, que si bien no es condenable por la oración que la encabeza, Nos apresuramos á reprobarnos por las notas que lleva al pie de la misma y en las cuales se proponen gracias y castigos que no deben tenerse en cuenta para nada.

ORACION.—Señor mio Jesucristo Omnipotente, tened piedad de mi y de todos los pecadores: por la preciosísimo sangre de Jesús os pido os apiadeis de mi y de todos los pecadores, por vuestra pasión y muerte ahora y siempre por los siglos de los siglos Amen.

Interview con Alfonso XIII

En la conferencia telegráfica de Mencheta se habla de los comentarios á que ha dado lugar una interview celebrada por un redactor de «Le Journal» con don Alfonso y publicada en aquel periódico.

en la duda, hasta pesar los miligramos, contar las células; serlo respetuoso con su ciencia y negarse á afirmar una verdad hasta no comprobarla y evidenciarla de una manera irrefutable. Este mismo sabio, este mismo intelectual, protesta, en cambio, sin ninguna comprobación, contra una sentencia dictada conforme á leyes que desconoce, y con una garantía que tiene su valor: la garantía del honor de los oficiales españoles.

«Pero que idea se hacen en Francia de España? De escuchar á ciertos franceses, pareciera que nosotros éramos un país de salvajes. Pongamos el tiempo en su altura en las cosas en su lugar. Yo soy un monarca constitucional, tanto, que ni yo mismo puedo tener la iniciativa del derecho de gracia.

«El enviado especial de Le Journal en Madrid, da cuenta esta mañana, en dicho periódico, de la audiencia que tuvo á bien S. M. don Alfonso concederle.

«Mal se concibiría—hizo observar el monarca—que Francia atribuyese á España proposiciones incompatibles con los compromisos que ha contraído.»

Historia de Navarra

ESTUDIOS CRÍTICOS CAPITULO XX Historia y leyenda

SUMARIO: I Boeto histórico.—II Documentos.—III Leyenda.—IV El Principio de Viana.—V Hermanos descubrimientos.—VI Retrato moral de Sancho el Fuerte.

damente Alfonso sus ejércitos de Toledo, marchó en busca del enemigo, á quien dió vista cerca de la villa de Alarcos, donde los cristianos sufrieron tan tremenda derrota, día 19 de Julio de 1195, que la fama del desastre corrió veloz por todas partes, produciendo en muchos vecinos profundo sentimiento y espanto.

«No va usted en esto la expresión de un pesar, sino la consignación de un hecho. Tenemos tribunales militares cuya honorabilidad no puede ser puesta en duda. Un proceder bueno ó malo, una Prensa útil ó nefasta: estos son los hechos. Vivamos con los hechos y que el extranjero se ahorre sus críticas y sus consejos hacia las naciones que conoce imperfectamente.

«El extranjero—añadió S. M.—debe dejar á España, que, por lo demás, conoce imperfectamente, de críticas y consejos. Los españoles no se metieron en el «affaires Dreyfus».

ninguna ventaja reportó la cristiandad de la conferencia: los ánimos de los monarcas, ciegos en sus particulares agravios, no vieron el peligro común, y se retiraron sin adelantar un paso. El rey de Aragón frío e indiferente, traspasó los Pirineos, alcanzándole la muerte en Perpiñán: el de Navarra aspiraba, según Yanguas, á que se le reintegrasen todas las tierras que le pertenecían en la Rioja, y según Moret, pretendía recobrar todas las desmembraciones de la corona de Pamplona, la restauración del reino tal como lo había señalado don Sancho el Mayor. Y el curso de la Historia nos convenció que Alfonso VIII no estaba dispuesto á reconocer ni el famoso convenio de 1179 con el Sancho el Sabio de Navarra, mediante el cual al pamplonés se le señalaron por el occidente los límites, trazando una línea desde Durango hasta la desembocadura del Zadorra en el Ebro.

M. Herbelin, y la palabra «prójimo» se aplicaba á él con una alusión tan transparente que el coronel, no sabiendo como arrancar el aguijón de aquel nuevo sarcasmo se levantó bruscamente para poner fin á una conversación de cada vez más inhospitalaria.

«Estoy seguro de que cree que esta noche he tenido miedo,—pensó el alumno de Saint-Cyr, ruborizándose de confusión á esta idea;—todas sus zumbas acerca del poco valor de ciertos hombres iban dirigidas evidentemente á mí. ¡Condenación! Si supiese que me toma por un cobarde me levantaría la tapa de los sesos á sus pies, á fin de probarla que tengo corazón.

bier con una mueca desdeñosa.—En este caso, un tambor mayor debe pareceros sobberbio. —¿Parece que te desagrada mucho? —Superlativamente, y confieso que tendría un especial placer en darle, una lección de cortesía y de modestia.

en que los almohades molestaban á Alfonso por otro lado con no menor pujanza. Así como el de Navarra, también el rey de León se consideraba agraviado desde la división de aquellos reinos por el emperador su abuelo, quien entregó desmembrado á su padre Fernando el reino de León en beneficio del reino de Castilla. Jamás olvidó esta doble acometida Alfonso VIII. Ya no hubo piedad para el Navarro.

LINO MUNARRIZ y VELASCO.

### El mercado de Irurzun

El mercado de ayer lo celebramos con un tiempo de verdadero otoño. Hubo mucha concurrencia de gente y las transacciones en ganado vacuno no fueron muy numerosas; por lo que los precios de esta clase de ganado fueron arreglados. La plaza del ganado de cerda, repleta de hermosos ejemplares y de los llamados de destete. El tocino en vivo se vendió á 1,05 pesetas el kilo y las crías tuvieron subida del mercado anterior, de 3 á 5 pesetas más cada una. También la plaza de granos estuvo bien provista; los precios fueron: Trigo 6 pesetas robo; maíz viejo 5; nuevo 4, habas 5,25; beza 5,25; alholva 4,75; avena 3,30; cebada 4,25; castañas 3,50; patatas 1,10 arroba; huevos 1,35 docena; pollos 1,50; palomas 1,75 par.

Asimismo de lo mucho que vigila en estos días la Guardia civil de este puesto, porque el celoso comandante don Salvador Sagües no descansa un momento, y en todos los sitios se le ve cumpliendo con su deber á toda prueba, he oído que á dos feriantes les despojaron los cuartos que llevaban, lo cual realizaron cortándoles los bolsillos. ¡No quisiera ocupar el puesto del ratero, si por casualidad llegase á ser vistido! Acuérdese, y tengalo presente si algún ratero de los que llegan al mercado de Irurzun lee la anterior admiración.

Los cazadores se quejan de lo corta que ha sido este año la pasa de palomas.

Ha tomado posesión de la Notaría de este pueblo el ilustrado notario don Baltasar Moreno, que aunque lleva pocos días entre nosotros, cada vez se le ve tratar á las gentes con mayor cariño. Le deseo que se halle bien entre estos sencillos montañeses, y mucha suerte en su profesión.

El corresponsal.

3 de Noviembre de 1909.

### Ayuntamiento

A las cinco y media da principio la sesión bajo la presidencia del alcalde accidental don Eustaquio de Echave-Sustaeta y asistencia de los concejales señores Sanz, Lizarraga, Aldaz, Romero, Erviti, Bescansa, Seminario, Zufiaurre, Jimenez, Loidi, Viñas, Goicoechea, Martínez, Berrío, Gorostiza, Leon, Lipuzcoa é Irazola.

Previo lectura fué aprobada el acta de la sesión anterior, uniendo sus votos los señores Viñas, Loidi y Aldaz á los de la minoría que votaron contra la modificación de los artículos de las ordenanzas referente al nombramiento de agentes se aprueban las cuentas y libramientos de la semana última.

Don Hilario García y doña Heladia Valer, solicitan empadronamiento.

Como se pide con arreglo á la ley. Don Damian Tejero, solicita se le dé de baja en el padrón de vecinos de esta ciudad.

Como se pide con arreglo á la ley. Doña María del Camino Bejar, solicita una subvención para continuar su carrera artística.

A informe de la comisión de Alcaldes. Don Juan Artieda, pintor, solicita se le coloque en turno entre los de su oficio.

Que se le tenga en cuenta. Don Lorenzo Chavarria, portero de la Escuela de Caldería, solicita aumento de sueldo.

A informe de la comisión de Gobierno. Don Feliciano Ariz, encargado de la recaudación de contribuciones, presenta la cuenta correspondiente al tercer trimestre del año actual y la relación de morosos.

A informe de la comisión de Hacienda. Moción del señor concejal don Marcelino Jimenez, proponiendo que se provea el modo de suministrar el agua para el servicio en los nuevos mataderos en caso de avería ó interrupción en la tubería de la sociedad conducción de aguas de Arteta.

Se toma en cuenta la moción y pasa á la comisión de Gobierno para que acuerde lo procedente.

Doña Dionisia Mateo, viuda del agente municipal Miguel Berasain, solicita se le conceda algún auxilio.

Hablan varios concejales apoyando la petición y con carácter de urgente se acuerda subvencionarla con 2 pesetas diarias mientras prescribive la petición la comisión de Hacienda en definitiva.

Don Plácido Arevalo, vecino de Puento la Reina, solicita se le reconozca como dueño de los capitales censales impuesto sobre el regimiento de calles y sobre los Propios y rentas de esta ciudad.

A informe de la comisión de Hacienda.

### Informes

De la comisión de Gobierno

Sometiendo á la resolución del excelentísimo Ayuntamiento el nombramiento de fajero de la Alhóndiga, vacante por destitución de don Juan Leraoz, cuya plaza solicitan don Antonio Ariztu y don Juan Jáuregui.

Por largo rato discuten los concejales si este asunto debe resolver el Ayuntamiento ó la comisión, y puesto á votación se acuerda por 10 votos contra 7 que vuelvan las peticiones á la comisión para su resolución y nombramiento.

Proponiendo sea nombrado matarife del Matadero de ganado vacuno el suplente primero don Venancio Erice, cuya plaza se halla vacante por renuncia de don Rafael Erice.

Después de otra discusión se aprueba el nombramiento.

Informando favorablemente las instancias de doña Teresa Iparraguirre y otro, que solicitan terrenos en el Cementerio moderno con el objeto de construir panteones.

Se aprueba el informe. Poniendo en conocimiento de la Exma. Corporación el fallecimiento del Sr. Administrador del Vínculo don Marcos Zaragoza, y la necesidad urgente de proveer esta plaza.

Se hace constar en acta el sentimiento de la Corporación por su fallecimiento y la satisfacción con que siempre se han visto sus celosos servicios.

El señor Sanz dedica á su memoria palabras de elogio, y á sus indicaciones se acuerda que la Comisión determine con toda urgencia la reorganización de los servicios y sueldos.

Informando negativamente la instancia del conserje de la plaza del Mercado don Manuel

Armona en que solicita se le concedan los mismos beneficios que disfrutó el que desempeñó dicho cargo don Antonio Capdepón. Se aprueba el informe.

### De la comisión de Hacienda

Proponiendo se conceda en concepto de gratificación á los empleados de la Contaduría municipal la parte de sueldo que ha dejado de percibir el señor Contador durante el tiempo que ha disfrutado de licencia. Así se acuerda.

### Asuntos pendientes

D. Enrique Alvarez, don Miguel Anton, don Pascasio Larreta, don Eufasio Sanchez, don Nazario Garasa, don Pedro Amézqueta, don Andrés Marco, don Félix Ochoa y don Robustiano Reparaz solicitan la plaza de portero de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad municipal.

A informe de la comisión de dicha dependencia, para que de acuerdo con el administrador propongan lo que proceda. Moción del alcalde accidental señor Echave-Sustaeta, proponiendo la modificación de varios artículos del Capítulo V de las Ordenanzas de policía urbana vigentes en esta capital.

Esta moción se refiere á la cuestión de los perros y á instancias del señor Berrío, el señor Echave se muestra propicio á dulcificar la reforma en la forma que indica el señor Berrío.

A las ocho menos veinticinco se levanta la sesión.

### Notas teatrales

Anoche se estrenó «El gran tacaño» obra en tres actos, de Abati y Paso, estrenada en Madrid el día de inocentes ó en Pascuas. La obra es muy mala porque no tiene gracia y los autores se propusieron únicamente hacer reír al público.

No sé si se reirían en Madrid. Aquí no nos hizo gracia. Como los autores á lo Abati y Paso, suelen creer que sus obras no hacen gracia por culpa de los actores me adelanto á decir que esta obra no puede hacer gracia nunca ni en Madrid con Santiago y C.ª ni en Pamplona con Montijano.

Cumplido el compromiso, señor Montijano, pasemos definitivamente á otra cosa. Preferimos melodramas.

Hoy en «Lo cursi» hallaré mejor ocasión para hablar de los artistas de esta compañía.

GARCILASO.

## GACETILLAS

En la tarde de ayer tuvo fatal desenlace la crónica dolencia que venía sufriendo nuestro querido amigo don Pedro Zozaya y que en estos últimos días habiase exacerbado hasta el punto de hacer necesario se administrasen al enfermo los Santos Sacramentos.

D. Pedro Zozaya ha muerto conservando hasta última hora toda la lucidez de su claro juicio y ofreciendo el ejemplo de su cristianísima muerte.

El finado pertenecía á una de las más distinguidas familias baztanesas y su muerte será sentidísima en aquella parte de la montaña y en Pamplona donde la reconstrucción de Zozaya cuenta con generales simpatías y relaciones, pues su nombre va unido constantemente á una sólida consideración social y á un merecido concepto de honorabilidad y sentimientos cristianos.

Hoy probablemente será embalsamado el cadáver de don Pedro Zozaya, que según tenemos entendido será enterrado en el panteón que la familia posee en Errazu.

A sus distinguidos deudos, especialmente á su atribulada viuda doña Micaela Iturralde, hijos y hermanos nuestros estimados amigos los señores de Ubillos, enviamos nuestro más sentido pésame, pidiendo á nuestros lectores una oración por el alma del finado (q. e. p. d.)

Segun nos comunican de Sangüesa, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita doña Purificación Villar, de aquella ciudad, para el ilustrado médico de Salinas de Oro don Bernardino Horcada.

La petición fué hecha por la distinguida madre del novio, que fué á Sangüesa desde Zaragoza donde reside, expresamente para el indicado objeto.

Anticipamos nuestra enhorabuena á las respectivas distinguidas familias.

En el Palacio de Justicia se hicieron ayer las pruebas de la calefacción por vapor.

El resultado fué satisfactorio, aun cuando como primer día los tubos no se hallaban en condiciones de desarrollar mucho calor.

Encendiéndolos á diario no se echarán de menos las estufas.

La minoría del Ayuntamiento ha entablado recurso de alzada para ante la Superioridad, contra el acuerdo adoptado en la sesión de la última semana referente á la modificación de varios artículos de las ordenanzas municipales, por el cual el nombramiento y destitución de agentes municipales sea de la exclusiva competencia del Ayuntamiento y no de las atribuciones del alcalde como hasta ahora ha sido.

Ya se ha derribado por completo el antiguo y vetusto matadero de cerdos. Pronto desaparecerá la manzana formada por la cárcel vieja y antigua Audiencia.

Eso es, abajo lo viejo y vengán edificios nuevos.

Que podamos decir pronto lo propio de la Casa de Misericordia y Vínculo.

La comisión de Beneficencia trabaja activamente en todos los preparativos para edificar la nueva Casa-Misericordia en las afueras de la población.

Lo primero será publicar la convocatoria de un concurso de proyectos arquitectónicos, con premio sobre la base de que el coste total de la nueva Casa no rebase el precio probable del valor que tiene el actual edificio y solares propios de la Beneficencia.

Durante el plazo que se dé á los arquitectos concursantes se puede preparar la parte financiera y la adquisición de terrenos para poner la primera piedra cuanto antes.

Acaba de llegar el representante de la acreditada casa Charpentier Frères, con un bonito y variado surtido de novedades para la próxima temporada de invierno. Se hospeda en el hotel La Perla, habitación número 18

6-2

Uno de estos días es esperado en Los-arcos con el fin de recoger á su distinguida familia, nuestro particular amigo y querido paisano don Joaquín María Gastón, Gobernador civil de Zaragoza.

De San Sebastian, donde ha pasado una larga temporada, ha regresado á esta ciudad nuestro querido amigo don Nicanor Espoz. Sea bien venido.

Ha marchado á Oviedo, para posesionarse de su nuevo cargo, el coronel de Infantería don Federico de la Aldea.

Sin rival surtido en franjería de lana y algodón para camisas y en géneros de punto. Depósito de mantas de lana de Antequera y Palma de Mallorca á precios de fábrica. Precio fijo, Mercaderes, 3.

MESTRE Y UNZU 15-4

A nuestro distinguido amigo y paisano don Emilio Alzugaray, culto primer teniente de Ingenieros, que tan bravamente se ha portado en Melilla, le ha sido concedida la Cruz de Mérito Militar pensionada.

Es un premio merecidísimo y muy bien conquistado, pues recientes están sus admirables servicios en Melilla. Que sea enhorabuena.

El general gobernador militar de esta plaza, ha participado en atent. oficio á la Alcaldía que tan pronto como recibió el oficio dándole cuenta de los razonables deseos del Ayuntamiento, había mandado suspender los ejercicios en el polígono de tiro.

Es muy de agradecer la atención del señor Marqués de Valtierra. Ya pueden, pues, los labradores y peaseantes y vecinos del barrio de Lezcairu vivir tranquilos.

Ayer disfrutamos de un magnífico tiempo, así como si quisiera despedirse de una manera digna hasta la primavera.

Como es probable que días como el de ayer no se repitan media docena de veces en el invierno, la gente le sacó todo el jugo posible aprovechando las horas de sol en los paseos interiores y exteriores de la población.

Una comunicación oficial de la Alcaldía de Echauri, que se nos facilitó ayer en el Gobierno civil da cuenta de que el domingo último fué herido gravemente de una pedrada en la frente un muchacho de 13 años por otro de 11.

No se citan nombres, ni se dice si el hecho fué accidental ó punible. Solo dice que la herida es gravísima y que en el hecho entiende el Juzgado correspondiente.

Los socialistas celebrarán mañana una reunión para ver si han de ir unidos con los liberales y republicanos.

Las derechas todas harán frente á todas las izquierdas.

Notas teatrales. El sábado debutará en Bellas Artes un cuadro dramático con el concurso de varios periodistas locales.

El japonés Raku hará mañana su debut en el circo y luchará con varios forzudos vascongados.

Hay expectación por ver su jiu-jitsu.

El tiempo y la pesca. Hoy hemos tenido el tiempo malísimo. Por la mañana ha llovido torrencialmente y por la tarde ha reinado fortísimo viento.

Los pescadores que salieron por la mañana tuvieron que regresar de arribada forzosa, pero sin embargo con gran cantidad de pescado.

El corresponsal.

Vizcaya. Bilbao 3 (10 noche). Una comisión. Hoy ha regresado la comisión de la Diputación que fué á Hendaya con objeto de visitar un sanatorio para instalar en esta villa otro idéntico.

El P. Orcolaga. Hoy ha llegado á esta el ilustre meteorólogo de Igueldo que mañana marchará á Cuba á realizar un viaje científico.

Teatralerías. En el Teatro de los Campos pone esta noche en escena la compañía infantil la opereta «The Geisa».

Armas recogidas. La policía ha recogido en los barrios altos 183 armas que ha puesto á disposición del gobernador civil.

Sucesos. El vecino de esta villa don Nicasio Saez ha presentado en el Juzgado del distrito una denuncia contra una mujer que se introdujo en su casa sustrayéndole 150 pesetas.

En la estación del Norte han reñido esta mañana dos maleteros, resultando ambos con contusiones.

En ambos sucesos entiende el Juzgado correspondiente.

El corresponsal.

MADRID. Lo que dice Moret. El gobierno de Canarias.—Los de la península.—La interview de «Le Journal».—Periodista indiscreto.—Lo de Cataluña.

Esta mañana el señor Moret se ha mostrado comunicativo con los periodistas.

Entre otras cosas de menos importancia, nos dijo el jefe del gobierno que el señor Auñón se muestra rehacio á aceptar el gobierno civil de Canarias insistiendo en que

antes de que aparezca en la «Gaceta» su nombramiento, se decreten las disposiciones concediendo mayores atribuciones y más categoría al referido cargo.

El señor Moret añadió, que aun antes de esas exigencias del señor Auñón había entrado en sus propósitos (los del señor Moret) la idea de publicar varios decretos sobre la descentralización de varios servicios, concediendo más amplitud de acción á aquel gobierno.

Respecto á los gobiernos civiles de la península, dijo el señor Moret que habían quedado ya firmados todos los nombramientos, solo que antes de llevarlos á la «Gaceta» necesita el jefe del gobierno acoplarlos para evitar posibles rectificaciones.

Respecto á la interview celebrada por un redactor de «Le Journal» con don Alfonso XIII, que ha sido reproducida y comentada por muchos periódicos franceses y españoles, ha dicho el señor Moret que el periodista francés ha cometido una indiscreción, injustificable en quienes han de tener la discreción por toda norma de conducta, mayormente al hablar con personas de tan elevada representación.

Además, y ello hace resaltar lo impertinente de la interview, en el caso presente se trataba solo de una conversación particular.

—Es cierto, dijo el señor Moret, que el Rey, en defensa de nuestro Ejército, expresó palabras de protesta contra las campañas antiespañolas que en el extranjero se han realizado.

El Gobierno, añadió el señor Moret, conocía la publicación de esa conversación, pero no le ha dado importancia alguna.

«Tal se van poniendo las cosas», dijo don Segismundo, que las personas de elevada representación tendrán que privarse de hablar ó cambiar frases con las personas que las visiten. En las conversaciones sostenidas de pié y á veces por pura fórmula ó por acto de mera condescendencia, entra por mucho la fantasía.

Cree el señor Moret que el periodista francés, al decidirse á publicar la conversación sostenida con el Rey, aparte de si en ella ha expresado fielmente ó no las palabras del monarca, ha procedido solo con fines mercantiles; ó sea para dar importancia á su periódico.

El señor Moret terminó de hablar de esta cuestión diciendo: «El Imparcial» pone en duda la exactitud de las palabras que el reporter francés atribuye al Rey. Hace bien «El Imparcial».

Luego, respondiendo á una pregunta que nos permitimos dirigir al señor Moret acerca de la fecha del levantamiento de la suspensión de garantías en las provincias de Gerona y Barcelona, dijo que aguardaba que llegasen á la última de dichas capitales los señores Weyler y Suarez Inclán, para decidir en vista de los informes que más tarde le remitan ambas autoridades.

Vida oficial. Posesion de cargos.—Canalejas ministerial.—Un mapa universal.

Han tomado hoy posesión de sus cargos los señores Francos Rodríguez, de la Dirección de Comunicaciones y Muñoz Chaves de la Administración local.

El «famoso calzado», de J. Llorente, Mayor, 9, es sin igual en clases ni precios. Lo compra en esta casa toda persona que quiere ir bien calzada, toda la aristocracia, lo prefieren las personas inteligentes por su agradable y esmeradísima construcción á mano, todo hecho en los talleres de esta casa. Hacen falta oficiales.

Precios increíbles, sin competencia. Mayor, 9 10-6

La benemérita de Sansol recogió días pasados en el término de Torres una escopeta que abandonó un cazador furtivo.

Han regresado de San Sebastian, donde han pasado varios meses, nuestro estimado amigo don Antonio Sagasetta de Ilurdoz y su distinguida familia. Sean bien venidos.

A LAS SEÑORAS. Ha llegado á esta capital la acreditada corsetera de Irún, doña Casimira de Teus, con corsés última novedad. Solo estará 8 días en esta ciudad. Domicilio: Mayor 42, principal. 3-2

En el tren correo de ayer de lasdos marchó á Madrid á incorporarse al Regimiento Infantería de Asturias núm. 31 el segundo teniente que fué del de América don Manuel Gimenez Ferrandiz, al que despidieron en la estación varios amigos.

Se ha declarado caducada la concesión de la mina de hierro titulada «Pili», sita en el término de Lesaca y propiedad de don Pedro Onandia, vecino de Bilbao.

Se ha posesionado de la parroquia de San Miguel de Corella, para la que ha sido nombrado recientemente, el dignísimo sacerdote don Martín Corella, que hasta la fecha ha regentado á satisfacción del vecindario la parroquia de Fitero.

Durante la cuarta semana del pasado mes de Octubre fueron sacrificados en el matadero de carnes 51 bueyes, 65 terneras, 131 carneros y 205 ovejas que pesaron 17.164 kilos; habiéndose recaudado 5.792,42 pesetas por el impuesto á la carne.

El «Boletín Oficial», de ayer publica la lista de los pueblos que no han enviado los datos que se les pidió relativos á la remisión de la lista de Caballeros Grandes Cruces de las Ordenes de Carlos III é Isabel la Católica y Damas de María Luisa, y el señor Gobernador les previene que si en el plazo de dos días no cumplimentan la orden serán castigados con el máximo de la multa que determina el artículo 184 de la ley municipal.

De Madrid y otras poblaciones ha regresado el ex-alcalde de esta capital don Joaquín Viñas.

Se encuentra enfermo el digno administrador de la Carcel correccional don Julian Arriaga, por cuyo completo restablecimiento hacemos votos.

Ha llegado el viajante de los grandes Almacenes «El Siglo» de Barcelona con un grandioso muestrario de trajes, abrigos é impermeables para señora, caballeros niños; vajillas; calzado; géneros de punto; aparatos para luz eléctrica; ropa blanca; alfombras; cortinajes; muebles; etc.

Especialidad en juegos de cama. Mediante aviso en el Hotel «La Perla» pasará á domicilio. 8-3

El Sr. Gobernador interesa la busca de Sebastián Fernandez, joven de 12 años, que desapareció de Lapoblación el día 20.

Se ha llegado á un acuerdo entre los comisionados de la merindad de Estella y el Ayuntamiento de dicha ciudad respecto al mercado que en esta última se celebra todos los jueves, habiéndose comunicado las oportunas órdenes á los pueblos para que desde ahora puedan llevar el ganado de cerda al mercado de Estella en mejores circunstancias con que se venía haciendo.

El acuerdo referido tiene por objeto facilitar la concurrencia de dicho ganado al mercado de referencia.

A las señoras.—La casa Oyarzun de Bayona participa á su numerosa y distinguida clientela haber llegado á esta capital su representante con todas las confecciones y novedades para la presente estación. 12-3

Anoche falleció cristianamente el Conserje Santos del Casino Mercantil de esta ciudad, laborioso empleado que estaba al servicio de dicho centro desde la época de su fundación.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro pésame.

Enfermedades de los ojos. Doctor Recondo, Especialista.—Consultación, 38, 1.º. 90-82

En ninguna de las Inspecciones de Orden público y Vigilancia municipal se registraron ayer denuncias de ninguna clase.

Correspondencia administrativa. Estella.—D. E. H., recibidas 150 pesetas 88 céntimos.

## Nuestra información

MADRID 3.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5'30 de la tarde hasta las 2'30 madrugada.

### De la región

#### Alava

Vitoria 3 (8 noche). Sesión. Hoy ha celebrado sesión el Ayuntamiento. Se ha deslizado sin interés.

Cumplimientos. Una comisión del Ayuntamiento compuesta del Alcalde señor Mongelos Muñoz, Arilucea y Hernaez, ha estado en el gobierno civil con objeto de cumplimentar al nuevo gobernador don Salvador Aragón.

Perro loco. En la calle de Francia y previo el permiso del Alcalde, ha sido muerto á tiros un perro de la propiedad de don Dionisio Guevara, cuyo can estaba loco.

El tiempo. El día de hoy ha estado triston, lloviendo á ratos.

En la Audiencia. En la Audiencia se ha visto esta mañana una causa por el delito de atentado á un agente de la autoridad.

El hecho de autos ocurrió en Laguardia. Pide el fiscal la pena de 3 años, 4 meses y 8 días de prisión correccional para el procesado.

El defensor señor Tabar no estaba conforme con la petición.

Suceso indigno. Noticias que hoy se han recibido de Morada, dan cuenta de un suceso que ha producido gran indignación.

Segun la versión oficial, al ir á administrar los Sacramentos á un enfermo el Párroco de dicha villa don Guillermo Corcuera, fué agredido por un vecino de la misma llamado Lucio Gomez, sin que se sepa hasta ahora en qué consistió la agresión.

#### Guipúzcoa

San Sebastian 3 (9 noche). Un cafe. En Mondragón ha sido detenido el vecino de la misma José Azcárate, el cual destruyó 15.000 plantas de cebolla en un huerto de aquel término.

Santa Cecilia. Los músicos de esta capital se proponen festejar el día de su Patrona con una solemne función religiosa y otros festejos.

Por su parte el «Orfeón Donostiarra» celebrará un concurso de Orfeones en el Teatro Circo para lo cual se dividirá en secciones.

Nota electoral. Entre los elementos políticos reina agitación con motivo de la proximidad de las elecciones municipales.

Los republicanos irán á la lucha en unión de los liberales.

Los liberales que piensan echar el resto proponen como candidato á don Tomás Ballar.

antes de que aparezca en la «Gaceta» su nombramiento, se decreten las disposiciones concediendo mayores atribuciones y más categoría al referido cargo.

El señor Moret añadió, que aun antes de esas exigencias del señor Auñón había entrado en sus propósitos (los del señor Moret) la idea de publicar varios decretos sobre la descentralización de varios servicios, concediendo más amplitud de acción á aquel gobierno.

Respecto á los gobiernos civiles de la península, dijo el señor Moret que habían quedado ya firmados todos los nombramientos, solo que antes de llevarlos á la «Gaceta» necesita el jefe del gobierno acoplarlos para evitar posibles rectificaciones.

Respecto á la interview celebrada por un redactor de «Le Journal» con don Alfonso XIII, que ha sido reproducida y comentada por muchos periódicos franceses y españoles, ha dicho el señor Moret que el periodista francés ha cometido una indiscreción, injustificable en quienes han de tener la discreción por toda norma de conducta, mayormente al hablar con personas de tan elevada representación.

Además, y ello hace resaltar lo impertinente de la interview, en el caso presente se trataba solo de una conversación particular.

—Es cierto, dijo el señor Moret, que el Rey, en defensa de nuestro Ejército, expresó palabras de protesta contra las campañas antiespañolas que en el extranjero se han realizado.

El Gobierno, añadió el señor Moret, conocía la publicación de esa conversación, pero no le ha dado importancia alguna.

«Tal se van poniendo las cosas», dijo don Segismundo, que las personas de elevada representación tendrán que privarse de hablar ó cambiar frases con las personas que las visiten. En las conversaciones sostenidas de pié y á veces por pura fórmula ó por acto de mera condescendencia, entra por mucho la fantasía.

Cree el señor Moret que el periodista francés, al decidirse á publicar la conversación sostenida con el Rey, aparte de si en ella ha expresado fielmente ó no las palabras del monarca, ha procedido solo con fines mercantiles; ó sea para dar importancia á su periódico.

El señor Moret terminó de hablar de esta cuestión diciendo: «El Imparcial» pone en duda la exactitud de las palabras que el reporter francés atribuye al Rey. Hace bien «El Imparcial».

Luego, respondiendo á una pregunta que nos permitimos dirigir al señor Moret acerca de la fecha del levantamiento de la suspensión de garantías en las provincias de Gerona y Barcelona, dijo que aguardaba que llegasen á la última de dichas capitales los señores Weyler y Suarez Inclán, para decidir en vista de los informes que más tarde le remitan ambas autoridades.

### Vida oficial

Posesion de cargos.—Canalejas ministerial.—Un mapa universal.

Han tomado hoy posesión de sus cargos los señores Francos Rodríguez, de la Dirección de Comunicaciones y Muñoz Chaves de la Administración local.

También se ha posesionado de la Dirección de Obras Públicas don Julio Burell. Asistió al acto el Director saliente D. Abilio Calderón.

Los empleados de la Dirección hicieron al señor Burell un cariñoso recibimiento demostrando el afecto que dicho señor supo conquistarse en ocasiones anteriores que desempeñó el mismo cargo.

Asimismo se ha posesionado de la dirección del Instituto Geográfico y Estadístico el señor Galarza, y mañana lo harán el señor Groizard (don Carlos) de la de Agricultura y el señor Montero y Villegas de la de Instrucción pública.

El señor Canalejas, acompañado de varios amigos ha visitado hoy al señor Moret. Los periodistas observaron al primero que también le habían visto en otros ministerios antes que en la Presidencia, á lo cual contestó el señor Canalejas:

—¡Qué quieren ustedes!... Los ministerios no tenemos otro quehacer.

El señor Barroso ha nombrado representante de España, para el Congreso internacional que se celebrará el día 16 del corriente en Londres con objeto de confeccionar un mapa universal, al señor Cemborain, director de la Escuela Normal de Maestros de Madrid.

### Asuntos de Marina

**Los restos de Cervera.—Nuevos cañoneros.—Pesca prohibida.**

El ministro de Marina ha dicho á los periodistas que ha sido ya acordado por el Rey la traslación de los restos del que fué almirante don Pascual Cervera, al panteón de Marinos ilustres.

El señor Concas, de acuerdo con una petición del señor Moret, ha interesado á la sociedad constructora de la nueva escuadra para que en vez de torpederos construya cañoneros; toda vez que esta última clase de barcos hacen hoy mucha más falta, á causa de ser preciso redoblar la vigilancia de las costas, especialmente en toda la parte del Mediterráneo más próxima al Rif.

En el ministerio de Marina se han recibido varios telegramas de distintas cofradías de pescadores del litoral mediterráneo, interesando del ministro acceda á la prohibición de la pesca llevada á cabo por embarcaciones de vapor.

### Ascensos militares

El Diario Oficial del ministerio de la Guerra, publica los ascensos al empleo inmediato de dos tenientes coroneles, tres comandantes y tres capitanes de Estado Mayor, y concesión de var as recompensas por méritos contraídos en la campaña del Rif.

### Los temporales

**Disposición ministerial.—Interrupción de líneas.—Paro de trenes.—Descarrilamiento.**

El ministro de Fomento señor Gasset, ha teleografiado á los ingenieros de todas las provincias que dependen directamente del Ministerio, encargándoles telegrafien con urgencia el detalle de cuantos daños ocasionen los temporales y hagan constar en sus informes los medios que se consideren más necesarios para remediar los efectos ó perjuicios ocasionados por los temporales.

Telegramas oficiales que se han recibido en Fomento, dicen que en Tortosa (Tarragona) continúa el temporal, y que sigue siendo indispensable el trasbordo de viajeros de un tren á otro.

Otro despacho dice que en el kilómetro 346 de la línea de Barcelona á Valencia el tren número 711 quedó detenido á causa de hallarse la vía totalmente obstruida.

En Uldecoa también apareció cortada la vía férrea á causa de un enorme derrumbamiento de tierras.

Cerca de Benicarló (Castellón) se hizo imposible el trasbordo á causa del mal estado del camino y del tiempo malísimo, que habría dificultado todas las operaciones.

Créese se tardará dos días en restablecer la circulación directa de trenes entre Barcelona y Zaragoza por Reus, interceptada á causa del descarrilamiento de un tren de mercancías en Riudecañas.

Además se han producido averías en otros trozos de la línea, cuya recomposición tardará por lo menos veinticuatro horas en realizarse.

Mañana quedarán restablecidos muchos trenes que han sufrido uno ó dos días de paro.

### Firma

El ministro de Marina ha puesto á la firma del Rey los siguientes decretos:

Cese del Jefe de Servicios sanitarios por encargarse de la Dirección del Cuerpo, don José Devos.

Nombramiento de don Andrés Medina para esta vacante.

Y ascenso de los marinos don Federico Lopez, don Emilio Croquer, don Mariano Iber, don Juan Cerliar, don Juan Aguilar y don Rafael Benavente; y pase á la reserva del general Jimenez Franco.

### Reunión de conservadores

En el domicilio del señor Maura se han reunido esta tarde los señores Gonzalez Besada, La Cierva y demás que forman la comisión de propaganda electoral del partido.

Persona allegada al señor Maura nos ha dicho que carece de fundamento la noticia de que el señor Maura trate de emprender viaje alguno de propaganda por España.

### Antes del Consejo

A las seis se han reunido los ministros en Consejo en el Palacio de la presidencia.

Al entrar en la presidencia nos dijeron los ministros pocas cosas.

### De Melilla

El general Luque dijo que en Melilla se ha desencadenado un furioso temporal, según le ha teleografiado el general Marina.

A causa de este temporal es difícil el aprovisionamiento de las tropas.

Los convoyes se traen y llevan á lomos de ganados.

Los carros y la artillería no pueden circular.

A causa del temporal están detenidas las operaciones que iban á realizarse, y para

las cuales se estaban reconcentrando fuerzas en Melilla.

### La conferencia con los moros

El ministro de Estado nos dijo que mañana se celebrará la primera conferencia con el Embajador marroquí El Muaz.

### De Hacienda

El señor Alvarado dijo que llevaba al Consejo asuntos de interés de los que no podía hablar hasta terminado el Consejo, en que acaso quedarán aprobados.

### Otros asuntos

El señor Moret nos dijo que el Consejo sería importante, porque en él se trataría de asuntos administrativos y del plan del Gobierno.

### Preso fugado

De la Carcel Modelo se ha fugado uno de los detenidos que estaban complicados en la fabricación de moneda falsa descubierta en la calle de Bravo Murillo.

### ¿Otro uniforme?

El general Luque ha presentado al Rey dos modelos de uniforme de campaña y otro de capote para el servicio de guarnición, que han sido adoptados para el ejército.

### Reforma

Los señores Gasset y Aguilera han celebrado una detenida conferencia en la cual han tratado de la necesidad de efectuar grandes reformas en la urbe madrileña.

**Los embajadores del Sultán**

La embajada marroquí se ha trasladado al Hotel Cervantes que tiene balcones á la Puerta del Sol.

Créese que han hecho este cambio por economía.

### De paseo

Los reyes han paseado hoy en automóvil por la casa de campo aun cuando ha estado lloviendo.

### El general Santiago

Barcelona.—En el mixto del Norte marchó el general Santiago.

Despidieronle en la estación las autoridades, generales, jefes y oficiales.

La despedida fué afectuosísima.

### Las causas por robos

Barcelona.—La jurisdicción militar se inhibirá en la ordinaria, respecto de las causas que se instruyen por robos cometidos durante la semana lúgubre.

## DE MELILLA

**Lo que dice el comandante Bouqueró. Los emisarios de Hafid. Moros sembrando.**

Melilla.—El comandante francés M. Bouqueró ha sido entrevistado por un periodista que le pidió su opinión acerca de la campaña.

El militar francés ha elogiado el espíritu de los soldados españoles, y los éxitos de la campaña del Rif.

Segun Mr. Bouqueró, estos éxitos del Ejército español solo son comprensibles conociendo bien las condiciones del terreno en que las operaciones se han desarrollado.

Añadió que días antes de salir de Aberkane oyó á muchos indígenas que tenían deseos de someterse á España.

El comandante Bouqueró permanecerá aún varios días en Melilla, y á fin de agradecerle el buen servicio que ha prestado á España recogiendo las reliquias de su héroe, el Casino Militar de Melilla le prepara un homenaje de gratitud.

—Se han encargado nuevas baterías Saint-Chamon, como las emplazadas en Nador, en vista de que han dado magníficos resultados.

—Los emisarios de Muley Hafid han permanecido hoy inactivos.

—Hoy han sido vistos desde nuestras posiciones dominantes infinitos moros dedicados á la siembra.

Véase que trabajaban con febril actividad.

**Convoyes de camellos. Marina en Benisicar. Venida de fuerzas.**

Melilla.—Ayer, día 2, un convoy de 100 camellos que salió de la plaza, llegó á Zeluán sin novedad alguna.

Mañana saldrá otro de 200 camellos.

—El general Marina ha visitado hoy nuestra posición del zoko El Had de Benisicar, y todas las posiciones que dominan este zoko.

—Además de las tropas que han llegado hoy á la plaza procedentes de Zeluán y de Nador, vendrán las que no sean necesarias en aquellas posiciones.

**¿Evacuando? Regreso de fuerzas Barco averiado.**

Melilla.—Despacho oficial del general Marina.—Día 2.—Procedente de Zeluán ha llegado el general de la división de Cazadores señor Tovar, con su cuartel general, el batallón de Talavera, las ametralladoras correspondientes á una brigada, un escuadrón de Treviño y el parque móvil, y de Nador la compañía de Telégrafos, la sección de la Cruz Roja, los carros y la compañía de aerostación.

Pasado mañana regresará el resto de la fuerza, que no sea preciso mantener en estas posiciones.

Oportunamente dará cuenta de su venida y de las fuerzas que han de guarnecer aquellas posiciones.

—El «Princesa de Asturias» ha tenido necesidad de apagar sus calderas en Almería para ser reconocido.

Le han sido destapados los cilindros de alta presión para centrar los pistones.

Quedarán pronto listo.

—El «Temerario» llevará á Baleares al nuevo gobernador de aquellas islas señor Fernandez Caro.

—Ha sido nombrado coronel del regimiento cazadores de Tala'era el coronel de caballería don Luis Chapado.

**Del Peñón.—Lo que dicen los moros.—Su actitud.**

Melilla.—Se han recibido noticias del Peñón de la Gomerá dando cuenta del estado de ánimo en que se encuentran los kabileños vecinos respecto de la paz.

Sábase que han llegado al Peñón los je-

fes de las kábilas de Ben-Ifach y algunos de Bocoia.

Estos kabileños parlamentaron con el comandante militar del Peñón.

Las impresiones que se tienen en la plaza son muy optimistas, y vienen á confirmar que en breve se restablecerá la paz, mediante los castigos que España imponga.

Los parlamentarios marcharon al amanecer.

Para saber la opinión de innumerables kabileños del interior se aguardará al resultado de la feria del domingo.

Segun todas las noticias los kabileños hallanse muy bien dispuestos para la paz.

**Se extienden los sembradores.—Noticias pacíficas.**

Melilla.—Se han recibido nuevas noticias de distintos campamentos y de todos ellos se dice lo mismo, que centenares de moros de la jarka se dedican á la siembra, aprovechando la bondad de la tierra después de las pasadas lluvias.

Todas las noticias que se reciben de todas partes del Rif vienen hablando de paz.

**Atrocidades de un moro**

Tanger.—Las noticias que se reciben de Alcazar Kivir dan cuenta de nuevas atrocidades cometidas por el Gran Visir que ya ha conseguido hacerse famoso por las atrocidades que ha cometido con los súbditos extranjeros que tienen propiedades en aquella población.

Hoy se ha sabido que el kaid jefe de las acémilas del Gran Visir se empeñó en abreviarlas en la propiedad de un súbdito argelino que se opuso á ello.

En vista de esta oposición el kaid entró á viva fuerza con las acémilas en las propiedades del argelino, causando en ellas grandes pérdidas.

Después mandó á varios servidores que saquearan la casa del argelino.

Como estos abusos y ferocidades se repiten con mucha frecuencia y como los únicos que sufren las iras del Visir y sus kaides son los extranjeros, se dice que es inevitable una intervención de las naciones para evitar tantas barbaridades.

**Consejo de ministros**

Como ya habíamos anunciado, se ha celebrado Consejo de ministros, con el doble objeto de preparar el que mañana, por ser jueves, ha de celebrarse bajo la presidencia del Rey, y para tratar de diferentes asuntos, unos de carácter político y otros administrativos.

Terminado el Consejo, se ha facilitado á los periodistas una nota oficiosa, que es muy extensa y de la cual voy á comunicar á ustedes un resumen.

### Política

En el Consejo se ha tratado de la situación política creada por el partido conservador durante el último periodo de su estancia en el poder, deliberando sobre los procedimientos que el actual Gobierno habrá de emplear, para variar el estado de las cosas, encaminándolo á los fines de la política del partido.

También se ha tratado de varios puntos relacionados con las próximas elecciones municipales.

La nota oficiosa no consigna los acuerdos que el Consejo de ministros haya adoptado respecto de ese asunto, pero cualquiera puede figurarse que todos ellos tenderán á garantizar un resultado favorable para el Gobierno, sin perjuicio, por supuesto, de hacer que prevalezca en todas partes la más estricta legalidad.

### Elecciones

El señor Alvarado ha sometido á la consideración de los demás consejeros sus planes para obtener los recursos que hacen precisos las atenciones pendientes.

### Sobre la guerra

El general Luque y el ministro de Estado han enterado á sus compañeros, respectivamente, de las últimas noticias recibidas del general Marina sobre las operaciones militares y sobre el curso de las negociaciones con la embajada marroquí.

Sobre estos puntos no expresa concretamente la nota oficiosa las noticias de que han dado cuenta los dos ministros citados.

### Administración local

El presidente del Consejo de ministros ha presentado las bases de un proyecto para reformar la ley municipal de 1877 con diferentes ideas propuestas en diferentes proyectos presentados al Parlamento con tendencia á la descentralización administrativa.

Las mencionadas bases abarcan muy diferentes puntos de la vida municipal, y tratan especialmente de las facultades de los Ayuntamientos, de carácter ejecutivo de sus acuerdos &c., &c.

Examinadas las bases redactadas por el señor Moret, han sido aprobadas por unanimidad y constituirán el programa del Gobierno en cuanto á la Administración local.

### Comercio internacional

Después ha deliberado el Consejo de ministros sobre relaciones comerciales con diferentes países.

Acerca de este punto los acuerdos definitivos dependen del resultado de los proyectos de ley pendientes de discusión en el Parlamento de Cuba y en la Cámara francesa, como también del estudio aprobado últimamente por la Cámara de los Estados Unidos.

En la deliberación de que se trata, el Gobierno ha tenido por norma y norte la defensa de los intereses mercantiles de España y el fomento de los derechos nacionales.

Para estudiar todos los puntos del problema mercantil internacional y proponer las soluciones procedentes, ha sido designada una ponencia compuesta de los ministros de Estado, Hacienda y Fomento.

### Para mañana

Por último, dice la nota oficiosa, han sido aprobados varios proyectos de reales decretos que han de ser sometidos á la sanción régia en el Consejo que se celebrará mañana en Palacio.

### Lo de las cerillas

Al salir los ministros después de terminado el Consejo, hemos procurado adquirir de ellas algunas noticias; pero solo el de Hacienda ha satisfecho nuestros deseos faci-

litándonos algun dato que no aparece en la nota oficiosa. Los demás nada nos han dicho.

El señor Alvarado nos ha facilitado la noticia de haber sido aprobado el proyecto relativo al monopolio de las cerillas.

### Viaje aplazado

El general Weyler, capitán general de Cataluña, y el señor Suarez Inclán, gobernador civil de Barcelona, han aplazado su viaje á esta capital, por hallarse interrumpida la línea férrea del Norte á consecuencia del temporal de aguas.

## De provincias

**Victima de la revolución.—Visita comentada.—Efectos del temporal.**

Barcelona.—En la casa de socorro de la calle de Barberá ha fallecido un individuo llamado Francisco Grande, herido el día 27 de Julio, de un balazo en el pecho.

El Obispo de esta diócesis visitará mañana al Ayuntamiento de esta ciudad.

El anuncio de esta visita ha dado motivo para comentarios porque el alcalde accidental no salió á recibir al Prelado.

Castellón.—En Benicarló se ha desbordado el río Seco y ha destruido un puente de la vía férrea del Norte.

Las aguas han ocasionado derrumbamientos de terraplén en algunos kilómetros de dicha línea.

La corriente ha arrastrado á dos hombres que, para librarse de la lluvia, se refugiaron en una cveva.

Los dos han perecido, y solo uno ha sido identificado, resultando ser un vecino de Benicarló.

De Vinaroz se reciben detalles de los desastrosos efectos de la tormenta de ayer.

El río Serval arrastró 100 cabezas de ganado lanar.

Varios edificios amenazan ruina; y las aguas arrastraron animales, muebles y frutos; y en todas partes se observan desastres.

El vecindario continúa consternado.

### BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

	Día 2	Día 3
Deuda perpetua 4 por 100 int.	85'60	86'05
Idem id. fin de mes	85'82	86'25
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100.	101'55	101'65
Amortizable nuevo	00'00	92'90
Acciones del Banco de España	454'50	455'00
Id. de la C. A. de Tabacos	385'50	385'00
Azucareras preferentes	85'50	85'00
Id. obligaciones	00'00	00'00
Id. ordinarias	00'00	27'02
Cambios sobre París (tanto por ciento)	8'40	8'50
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'31	27'35
París, Exterior español	95'67	95'90

Buenos-Aires.—Oro, 227,25.

MENCHETA.

## Madrugada

Lerroux y compañía

Madrid 4 (2 madrugada.)

Definitivamente, según informes de los círculos republicanos, el señor Lerroux no usará de la palabra en el mitin republicano que se verificará aquí el domingo próximo, porque no quiere hablar en ningún mitin hasta que pueda hacerlo en Barcelona después que se hallen allí restablecidas las garantías constitucionales.

Según los mismos informes, es probable que en el mitin del domingo próximo tampoco use de la palabra el señor Sol y Ortega.

### Una conferencia

El ex-subsecretario de Instrucción pública señor Silió ha anunciado que dará en Valladolid una conferencia acerca del fusilamiento de Ferrer.

MENCHETA.

## Ayuntamiento

### CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA

A las doce horas del día 10 del corriente, se celebrará la subasta para el suministro de impresos, material de oficinas y efectos de escritorio necesarios en diversas dependencias del Municipio durante el año 1910.

El pliego de condiciones estará de manifiesto en la Secretaría municipal y las proposiciones deberán dirigirse en pliegos cerrados á la Comisión revisora y ejecutiva de gastos del Excmo. Ayuntamiento.

Pamplona 3 de Noviembre de 1909.—El secretario, Agapito Goñi.

## HERNIADOS: Pedro Ramón Ortopédico especialista en Zaragoza

Tratamiento privilegiado: laudatorios dictámenes de las Reales Academias de Medicina y Cirugía, excepcional de la Real de Madrid

Imposible, con palabras, sintetizar una brillante práctica de más de 24 años, una serie de éxitos de notabilísimos calificados y que han propalado los beneficios y eminentes médicos nacionales y extrajeros; nos limitamos en recordar la precisión y seguridades que las especialidades Ramón ofrecen para alivio inmediato y curación radical de las hernias (quebraduras), descomposiciones, dislocaciones (prolapso del útero, vagina, etc.), esterilidad por diversas causas (obesidad), etc., sin la intervención quirúrgica, que las maravillas del *Céntrico, Oculoso, Placental, Hipogástrico y Reductor Ramón* hacen innecesaria; y sin jamás nuevos gastos ni de los enfermos.

Despacho: *Carmen, 38-1.º, Barcelona*. Gratis notabilísimo opúsculo *«Atalman»*.

D. Pedro Ramón, de paso para Madrid, se hallará en ZARAGOZA, únicamente, los días 12 y 13 del corriente Noviembre: recibirá de 10 á 1 y de 5 á 7 en el Hotel Universo (D. Jaime 1, 52).

# PETROLEO GAL PARA EL PELO

Una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid garantiza que el Petróleo Gal es inofensivo y no puede inflamarse. Medallas de oro en París, Londres y Madrid. De venta en las principales farmacias, perfumerías y droguerías.

Lección antiséptica perfumada, universalmente reconocida como la mejor para limpiar la cabeza de caspa, contener la caída del cabello y la barba, fortalecer su raíz y evitar la calvicie. Desconfíese de las imitaciones.

## Euskal-Jai

A las tres de la tarde.

Larrañaga y Olaiola (azules)

Uein y José Murillo (rojos)

con 12 pelotas de 50 gramos de goma de la señora Viuda é Hijo de Lorenzo Sainz, de Pamplona.

### SEGUNDO PARTIDO

Marquinez y Ayarra (azules)

Salcedo y José Eraso (rojos)

á sacar del cuadro 7 y medio.

### De Jijona

Acaba de llegar el antiguo y acreditado torronero Francisco Jerez, con un gran surtido de torrones legítimos de Jijona, Alicante y de otras varias clases: peladillas y piñones de Alcoy.

Venta al por mayor y menor, Constitución, 6, tienda. 4-1 (a)

## Venta de cok

### Rebaja de precios

Cok semi-fuerte, grueso y picado, Cok de gas, flojo, fácil combustión. A 6'50, 7 y 7'50 pesetas los 100 kilogramos. Calle de Santo Domingo 2, CASA DE UTRAY. m j d —2

## Banco Vitalicio

Sociedad anónima de Seguros sobre la vida á prima fija

Capital social . . . . . Ptas. 15.000.000'00

Capital desembolsado . . . . . 3.750.090'00

Reservas en 31 de Diciembre de 1908 comprendidos los reaseguros . . . . . 26.085.296'77

JUNTA DE GOBIERNO

Presidente

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

Para explicación detallada de diversas combinaciones de Seguro

Sebastián Gastearena

Delegado en Navarra, Plaza del Castillo, 36, primer piso, Pamplona.

Autorizado por la Comisaría general é Inspección de seguros, el 4 de Agosto de 1909.

## Petits boulets

### avec TÊTES DE MOINEAUX

Mezcla de carbones minerales superiores para consumo en cocinas económicas. GALLETAS-carbón grueso de llama larga. OVOIDES-carbón semi-graso, económico. Calle de Santo Domingo 2, CASA DE UTRAY. m j d —2

## Pescadería

En la calle de San Antón números 33 y 35 se vende merluza fresca de San Sebastián á 1'60 pesetas kilo; pescadilla á 1. 2-2

## Sastre

Se necesitan costurera y aprendiz ó aprendiz adalacados, Mayor, 76, piso 4.º. 3-2

## Sin olor y sin humo

El carbón ANTRACITA, es el carbón por excelencia para su consumo en estufas. Único punto de venta en Pamplona, calle de Santo Domingo 2, CASA DE UTRAY. m j d —2

## Café Suizo

MATOSI Y C.ª.—PAMPLONA

Latas de café (lamradas de 200 gramos) Puerto Rico hacienda superior tostado y molido sin mezcla, á pesetas 1,30.

El mismo se vende sin moler á una peseta. 20-4 (a)

## Vacas lecheras

Hay de venta tres: una de estas recién parida.

Informarán en la Plaza del Castillo, número 38, 3.º derecha. 4-4

## Pérdida de crucifijo

La persona que hubiese encontrado un crucifijo y unas medallas, se servirá entregar en la calle José Alonso número 4 piso 2.º izquierdo y se gratificará. 3-2

## Herraj

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el...

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes antiséptica y purgativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gola y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones a vezadas con el uso del agua en bebida. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

Para seguir en buena salud: Purificada, Regenerada, Fortificada. VUESTRA SANGRE con el DÉPURATIVO RICHELET. Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad, deben de tomar dos ó tres veces por año, el tratamiento del Depurativo Richelet. Este precepto no se debe nunca poner en olvido. Señor L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia).

LA CATALANA. Sociedad Española de Seguros contra incendios a pima fija FUNDADA EN 1865. A cordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909. Garantías. Capital social suscrito 5.000.000. Inversiones y fondos disponibles 3.372.369,84. Reservas 2.116.984,84. Sinistros pagados 12.186.833,84. Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 26 de Junio de 1909.

Clínica Ortopédica Prim Alsasua (Navarra). Primera y única fábrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para descansos del vientre. Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso. HERNIADOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS. CONFENCIÓN absoluta de la hernia por voluminosa que sea; CURACION EN ADULTOS. No digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que se ofrecen. braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos. Establecimiento Baleario de Alsasua unido a la Clínica Ortopédica Prim.—Aguas Cloruradas, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulfurosas, manantial (Irbendicatu). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias Escrófala, Herpético. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial 15 de Junio a 20 Septiembre. (a) 300-280

El Eco de Navarra se halla de venta en los puntos siguientes: En Madrid: Kiosco de don Patricio Lujan, frente al c. de Fernos. En Bilbao: Kiosco del Arenal de María García. En San Sebastián: Librería de Hijas de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45. En Zaragoza: Kiosco de don Antonino García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antonianzas, Centro de inscripciones.

HOPOLAN. Curación infalible y resistentes del ESTOMAGO. Hígado, intestinos, dispepsias flatulentas, acidez, bilis, inapetencia, estreñimiento, vómitos de las embarazadas y todas las afecciones de este aparato digestivo. PARA CURARSE BASTA UNA CAJA. su fórmula está en cada prospecto; esta es su garantía. Premiado con más de 200 reconocimientos honoríficos. Vende en todas las farmacias. Farmacias: HOPOLAN THAMMUN.

Lo bueno se abre camino. ¿Por qué se venden más las lámparas OSRAM que todas sus similares juntas? ¿Debido a nuestra campaña de anuncios? No, señor. Porque damos lo que ofrecemos; cumplimos lo que garantizamos. Si aun no conoce usted las ventajas de la lámpara OSRAM consulte a los que las gastan. La lámpara OSRAM consume la tercera parte de fluido de lo que gasta cualquier lámpara de filamento de carbón. Se distingue sobre sus similares por su economía garantizada en el consumo, por la solidez de su filamento y por su larga duración. De venta en todas las centrales y buenos establecimientos de Electricidad. Concesionario con depósito para España: LEON ORNSTEIN.—Madrid. Maquinaria, material y toda clase de accesorios para instalaciones de alumbrado eléctrico. El Almacén más importante en España en el ramo de electricidad.

LIFEBUOY. El famoso jabón antiséptico y desinfectante. Un preservativo contra la comezon y otras enfermedades de la piel. Un desinfectante poderoso, y al mismo tiempo un limpiador excelente. Su uso doméstico de día en día tendrá el efecto de conducir a la buena salud y larga vida. JABÓN. De venta: Farmacia de Garbalena, Constitución 43, y droguería de Piñolas, Pozo blanco, 14. Representante en Pamplona: Victor Menaya. 30-28 (a).

Compositor y profesor DE ACORDEON. Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos a precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, arístones y música armenia; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Agencia de Publicidad JOSE STORR. Hijo y sucesor de Ricardo Storr Propietario. EMILIO COLOMINA. La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios. Oficinas: Desengaño, 9 al 13. Pídanse tarifas, que se envían gratis.

Institución St. Pierre 11—Rue Triac, Bordeaux. Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación a las escuelas de Industria y de Ingenieros químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

VINO AROUD. CARNE, QUINA, HIERRO. el más reconstruyente que se conoce en los casos de Anemia, Apatía, Debilidad, Malnutrición, dolencias, etc. Venta en todas las farmacias. Calle S. Nicolás, 12. París. Toda Farmacia. Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

La Norwich Unión. COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS, FUNDADA EN 1797 DESEA REPRESENTANTE EN LA PROVINCIA DE NAVARRA. Diríjase por escrito a la Sucursal Española de dicha Compañía en MADRID, Mayor, 7 y 9 (Apartado de Correos núm. 374.) CONDICIONES ESPECIALES PARA BUENOS AGENTES. ¿Por qué le conviene a usted representar a Norwich Union? Porque su antigüedad más de 112 años, garantiza su estabilidad. Porque su liberalidad en el pago de los siniestros hace que la gestión por esta Compañía sea fácil. Porque retribuye a sus representantes con liberalidad. Porque está legalmente establecida en España, conforme a la Ley de 14 de Mayo de 1908. Porque sus reservas unidas al capital (totalmente suscrito) exceden de 61.000.000 de pesetas oro. Autorizado este anuncio por la Comisaría General de Seguros en 21 de Octubre de 1909 7-3

Chocolates y Cafés. —(DE LA)—. Compañía Colonial. TAPIOCAS Y THES. 38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

RELOJERÍA DE MARTINEZ. Calle Mayor, 38, Sangüesa (Navarra). Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Computuras garantizadas.—La casa más barata, la que más vende.—Pedir tarifa de precios. Depósito de la plata Meneses.

Boletín Religioso. SANTORAL. Día 4 Jueves.—San Carlos Borromeo, Arzobispo y confesor. Este santo, nacido a mediados del siglo XVI, en el castillo de Arona, propiedad de los Borromeos. Aflijó el Señor en sus días a Milán con una horrible peste, y el santo ordenó rogativas y procesiones, en las que se presentaba con una soga a la garganta y los pies descalzos, implorando en favor de sus orjes. Su vida fue un continuo ejercicio de rigurosa penitencia, de suerte que, enflaquecidos sus miembros, entregó su espíritu al Creador, á los cuarenta y siete años de edad, el de 1585. CULTOS. Oficio de San Carlos Borromeo con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las 9 horas menores, y misa. A las 3 y media vísperas, completas, rosario, mañinas y laudes. A las 6 y media rosario de los esclavos. En San Saturnino.—A las 9 misa y novena de Almas. De 4 á 6 Cuarenta Horas y novena con sermón por el P. Ercilla y responso general. Servicio parroquial de enfermos. San Saturnino.—Campana 14—2.º. San Lorenzo.—Santo Andía 51—2.º. San Nicolás.—San Nicolás 3—3.º. San Juan Bautista.—Dormitoriales 4—3.º. San Agustín.—Calderería 1—3.º dra.

ESTAFETA LOCAL. VALORES DE NAVARRA. PRECIOS. ANTE. ULTIMO. COTIZACION DE AYER. Denda provincial al 4 por ciento. 103 20. Denda municipal al 4 por ciento. 100 10. Crédito Navarro. 358. La Papelera Española. La Fábrica del Bidasoa (Vera). La Vinícola (Campanas). Tejería Mecánica Pamplonesa. Baleario de Beteju. Agua de Artoa. Café Truana. 1.052. 45 50. La Agrícola, 1.ª serie liberadas. Id. 2.ª serie 1.ª por 100 desmho. Electrica Pamplonesa. La Vasca Navarra. Idem completamente liberadas. Electrica Bidasoa. La Sociedad, acciones de 100 pes. Id. de 250 pes. con 15 por 100 desm. Electrica «Iraty». 100. La Vasconia. 103,50. Burlada y Belasocain. 100. Electrica del Keles. Electrica Industrial Española. Idem Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas. La Industrial Sangüesina. Noria-Bombas de Lodoa. Arguñona. Cementos Portland (Olazagutia). 190. Fabrica de Anodos Químicos. 104. VIAJEROS. A los que llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes: Don Sebastián Mesa, don Antonio Arozarena y don Prudencio Fernandez.

MERCADO DE CEREALES. R. bo. Doble de alitro. Reales vellón. Pesetas. Trigo 23 00. Avena 11 00. Cebada 11 05. Habas duras 16 00. Haba anchas 16 00. Beza 16 00. Maiz 19 00. Alseol 14 00. Grón 14 00. Alhoiva 14 00. Ezcandia 08 00. EL TIEMPO. Temperatura máxima de hoy y mañana. 14 0. Temperatura mínima de hoy y mañana. 0 3. Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros. 719 5. Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros. 62. CARCEL DE PAMPLONA. Existencia en esta de ayer: De causa pendiente 27. Arresto mayor 8. En expectación de marcha 1. En prisión correccional 63. Detenidos 7. Total 106. TEATRO GAYARRE. Función para hoy.—Matinée moda: A las seis y media.—Lo curs: y La curda Hoja. REGISTRO CIVIL. En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimiento.—Juan María Martínez, de 4 días, de Pamplona. Naves de Tolosa 21 3.º. M.ª de la Cruz, de 60 años, de Artazoz, Mayor 193 3.º. Ja-

PASATIEMPOS. LOGOGRIFO NUMERICO. Remitido por «Curro Meloja». 1 2 3 4 5 6 7 8. 1 8 2 3 4 7 5. 1 5 6 4 8 6. 2 5 7 8 6. 7 8 2 8. 4 3 6. 4 3. 5. Sustituir los números por letras de manera que se lea: 1.º Nombre de varón. 2.º Miembro de una compañía. 3.º Hombre forzado. 4.º Animal. 5.º Otro animal. 6.º Preposición. 7.º Nota musical. 8.º Vocal.

CHARADA. Remitida por «Celedonio Perez». «Cuatro tercias» a petición del público secundario la tocaba de ordinario don Pablo con emoción. «Prima tres cuatro tercera» debe oírse silencioso más siempre hay algún gracioso que en lugar de oír la entera gusta más de hacer el oso, y esto me «un dos tres» y aterra. Buzón. Los pasatiempos que han tenido el gusto de remitirme los queridos y apreciables socios «Curro Meloja», «Un sobrino», «Pradue-chico», «Un cabo de Artillería», y un forastero co», «Un cabo de Artillería», y un forastero co», muy guasón que se firma «Pericles en Toledo», han quedado colocados en turno para su publicación, haciéndoles saber que siento en el situación, por sus alrededores no pueda dedicarse unas cuantas líneas elogiendo sus trabajos que son excelentes, pues no cuento para ello con tiempo suficiente. Soluciones á los pasatiempos del día 1. Copia numérica.—Vicenta. Charada.—Carretera. Han remitido soluciones exactas: «La copia numérica.—Monta y la plebe», «Un pamplonica nacionalista», «Un cabo de Artillería», «Mis amiguitas y pos». A los dos pasatiempos.—«Pradue-chico». PRIMO DEL TODO.